



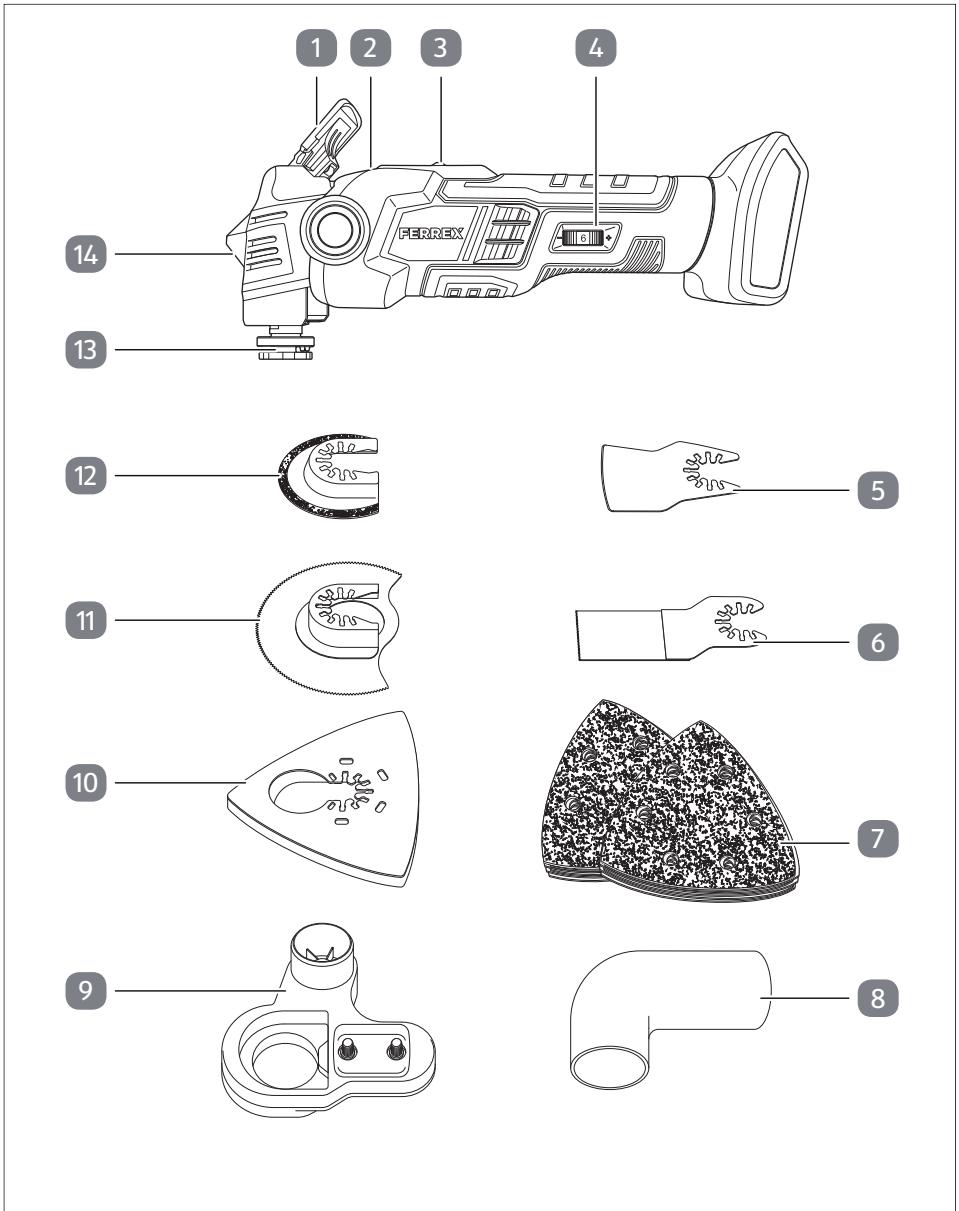
Használati útmutató

FERREX®

AKKUMULÁTOROS MULTIFUNKCIÓS SZERSZÁM



Eredeti használati útmutató



Szállítási terjedelem/alkatrészek

- 1 Rögzítőkar
 - 2 Rögzítőkapocs
 - 3 Be-/kikapcsoló gomb
 - 4 Sebességszabályozó
 - 5 Simítókés
 - 6 HCS merülő fűrészlap
 - 7 Csiszolólapok (10 db P80, 10 db P120)
 - 8 Elszívó adapter
 - 9 Elszívó csatorna
 - 10 Csiszolólemez
 - 11 HSS szegmens fűrészlap
 - 12 Gyémántfűrészlap
 - 13 Szerszám befogatás
 - 14 LED-es munkalámpa
- Használati útmutató és jótállási jegy (kép nélkül)

Tartalom

Áttekintés	2
Szállítási terjedelem/alkatrészek	3
Általános tudnivalók	5
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	5
Rendeltetészerű használat.....	5
Jelmagyarázat	6
Biztonság	7
Biztonsági utasítások.....	7
Előkészítés	14
Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme.....	14
Elszívó csatorna felszerelése.....	15
Fűrészlap vagy simítókés behelyezése.....	15
Csiszolólemez és csiszolólap behelyezése.....	15
Akkumulátor behelyezése / cseréje.....	16
Üzemelés	16
LED-es munkalámpa.....	17
Be- és kikapcsolás.....	17
Sebesség beállítása.....	17
Tisztítás és karbantartás	18
Ellenőrzés	19
Tárolás	19
Hibakeresés	19
Műszaki adatok	20
Megfelelőségi nyilatkozat	22
Leselejtezés	22
A csomagolás leselejtezése.....	22
A leselejtezett készülék ártalmatlanítása.....	22

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez az akkumulátoros multifunkciós szerszámhoz tartozik (az alábbiakban: „készülék”). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésre és a kezelésre vonatkozóan.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Ezek az utasítások PDF formátumban is elérhetők ügyfélszolgálatunkon.

Rendeltetészerű használat

A készüléket vágásra és csiszolásra tervezték egy megfelelő vágó- vagy fűrészlap, reszelő vagy csiszolólap gyors rezgése segítségével.

Kizárólag magáncélra használható, ipari használatra nem alkalmas. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Maradék kockázatok

Rendeltetészerű használat ellenére sem lehet teljesen kizárni esetleges nyilvánvaló maradék kockázatokat.

A készülék típusából adódóan a következő veszélyek léphetnek fel:

- Egészségkárosodás a rezgés kibocsátás miatt, ha a készüléket hosszabb ideig használják vagy nem rendeltetésszerűen kezelik és tartják karban.
- Sérülések és károsodások, amit a szétrepülő elemek vagy törött szerszámok okozhatnak.
- Egészségkárosodás, ami mérgező vagy egészségkárosító hatású anyagokkal történő munka során léphet fel (pl.: azbeszt).

Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, az eszközön vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A "GS" pecsét (tesztelt biztonság) igazolja, hogy az eszköz megfelel a német termékbiztonsági törvénynek (ProdSG).



Viseljen hallásvédő eszközt.



Viseljen védőszemüveget.



Olvassa el a használati útmutatót.

Biztonság

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

 **VIGYÁZAT!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Biztonsági utasítások

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

 **FIGYELMEZTETÉS!**

Olvasson el minden biztonsági utasítást, műszaki adatot és nézzen meg minden illusztrációt, amit ehhez az elektromos szerszámhoz kapott. A következő utasítások be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a biztonsági utasításokat és az útmutatókat a jövőre nézve.

Az ebben a biztonsági utasításban használt „elektromos szerszám” fogalom hálózatról működő elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) vagy akkumulátoros szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- **Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkaterületet.** *A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet.*
- **Az elektromos szerszámmal ne végezzen munkát olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por található.** *Az elektromos szerszámok szikrákat hozhatnak létre, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.*
- **Az elektromos szerszám használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** *Ha elterelik a figyelmét, könnyen elveszítheti az uralmát az elektromos szerszám fölött.*

Elektromos biztonság

- **Kerülje a testi érintkezést olyan földelt felületekkel, mint a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** *Nagyobb az áramütés kockázata, ha az Ön teste leföldel.*
- **Tartsa távol az elektromos szerszámokat az esőtől vagy a nedvességtől.** *Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.*

Személyek biztonsága

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit tesz, és az elektromos szerszámmal a józan ész szerint végezzen munkát. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *Az elektromos szerszám használata során egy figyelmetlen pillanat komoly sérülésekhez vezethet.*
- **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést és védőszemüveget.** *Az egyéni védőfelszerelések használata, mint pl. arcvédő maszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz - az elektromos szerszám fajtája és használata szerint - csökkenti a sérülések kockázatát.*
- **Kerülje el a nem szándékos üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt az áramellátást és/vagy az akkumulátort csatlakoztatja.** *Ha az elektromos szerszám szállítása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy az elektromos szerszám bekapcsolt állapotban az áramellátáshoz csatlakozik, az balesetekhez vezethet.*
- **Távolítsa el a beállítási szerszámokat vagy csavarkulcsokat, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** *Egy olyan szerszám vagy kulcs, amely az elektromos szerszám forgó részeiben van, sérülésekhez vezethet.*
- **Kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy biztosan álljon a lábán, és mindig megtartsa az egyensúlyát.** *Így jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.*
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről.** *A laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját a mozgó alkatrészek megragadhatják.*
- **Ha porelszívó- és felfogó-berendezést lehet felszerelni, akkor ezeket csatlakoztatni kell és helyesen kell használni.** *A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por által okozott veszélyeket.*
- **Ne becülje alul a biztonságot, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat még akkor sem, ha az elektromos szerszám sokszori használata révén már jártasságot szerzett.** *A figyelmetlen cselekedet a másodperc töredék része alatt vezethet súlyos sérülésekhez.*

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkájához az arra megfelelő elektromos szerszámot használja.** *A megfelelő elektromos szerszámmal Ön jobban és biztosabban dolgozik az adott teljesítménytartományban.*
- **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, aminek a kapcsolója hibás.** *Egy olyan elektromos szerszám, amit már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítani.*
- **Húzza ki a dugót a konnektorból és/vagy távolítsa el a lehetőleg akkumulátort, mielőtt elvégzi a készülék beállításait, kicseréli az alkalmazott szerszámrészeket vagy félreteszi az elektromos szerszámot.** *Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlenszerű elindulását.*
- **A nem használt elektromos szerszámot a gyermekektől távol tartsa. Ne engedje olyan személynek használni az elektromos szerszámot, aki annak használatában nem jártas vagy az utasításokat nem olvasta el.** *Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személy használja.*
- **Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat és az alkalmazott szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, és hogy nem szorulnak-e, az alkatrészek nem törtek-e el vagy nem károsodtak-e oly módon, hogy az befolyásolja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a károsodott alkatrészeket.** *Sok baleset oka a rosszul karban tartott elektromos szerszámokban rejlik.*
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A gondosan karban tartott vágószerszámok éles vágóélekkel kevésbé szorulnak be és könnyebben irányíthatók.*
- **Az elektromos szerszámot, a befogott szerszámot stb. ezen utasításnak megfelelően használja. Közben vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** *Ha más célra használja az elektromos szerszámokat, mint amire tervezték őket, az veszélyes helyzetekhez vezethet.*
- **Tartsa a fogantyúkat és a fogantyúk területét szárazon, tisztán, és olajtól, ill. zsírtól mentes állapotban.** *A csúszós fogantyúk és fogantyú körüli területek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és ellenőrzését váratlan helyzetekben.*

Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel tölts fel az akkumulátorokat.** *Ha egy bizonyos fajta akkumulátorhoz megfelelő töltőberendezést más akkumulátorokkal használunk, égésveszély áll fenn.*
- **Csak az elektromos szerszámokhoz tervezett akkumulátorokat használja.** *Más akkumulátorok használata sérülésekhez és égésveszélyhez vezethet.*
- **A nem használt akkumulátort tartsa távol a gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** *Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérüléshez vagy tűzhez vezethet.*
- **Helytelen használat esetén folyadék léphet ki az akkumulátorból. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezik vele, vízzel alaposan öblítse le. Ha a folyadék a szembe jut, feltétlenül kérjen orvosi segítséget is.** *Az akkumulátorból kilépő folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.*
- **Ne használjon károsodott vagy módosított akkumulátort.** *A károsodott vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan módon viselkedhetnek, és akár tűzhez, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.*
- **Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.** *A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot soha ne töltsse a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** *A helytelen töltés vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli az égésveszélyt.*

Szerviz

- **Az elektromos szerszámot csak képesítéssel rendelkező szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa.** *Így garantálható az elektromos szerszám biztonsága.*
- **Soha ne tartson karban károsodott akkumulátorokat.** *Az akkumulátorok minden karbantartási munkáját csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott ügyfélszolgálat végezze el.*

Univerzális szerszámokra vonatkozó biztonsági utasítások

- **A szigetelt fogantyúnál fogva tartsa az elektromos szerszámot, ha olyan munkát végez vele, amely során a befogott szerszám rejtett villamos vezetékkel találkozhat el.** *A feszültséget vezető vezetékkel való érintkezés a*

készülék fém alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és ez elektromos áramütéshez vezethet.

- **Az elektromos szerszámot csak száraz csiszoláshoz használja.** *Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.*
- **Rögzítse és biztosítsa a munkadarabot szorítópánt segítségével vagy egyéb módon egy stabil aljzathoz.** *Ha a munkadarabot csak a kezével vagy a teste segítségével tartja meg, az ingatag lehet, és elveszítheti fölötte az uralmát.*
- **Figyelem, égésveszély! Kerülje a csiszolt anyag és a csiszoló túlmelegedését. A munka szüneteiben mindig ürítse ki a portartályt.** *A porzsákban, mikroszűrőben, papírzsákban (vagy a porszívó szűrőzsákjában vagy szűrőjében) lévő csiszolópor kedvezőtlen körülmények között, például a fémek csiszolásakor keletkező szikráktól meggyulladhat. Különösen veszélyes, ha a csiszolópor festék-, poliuretán maradványokkal vagy más vegyi anyagokkal keveredik, és a csiszolt anyag hosszú ideig tartó munka után forró.*
- **Tartsa távol a kezeit a fűrész területétől. Ne nyúljon a munkadarab alá.** *A fűrészlappal való érintkezés esetén sérülésveszély áll fenn.*
- **Tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílását.** *A motor ventilátóra port szív a házba, és a fémpor nagymértékű felhalmozódása elektromos veszélyeket okozhat.*
- **Használjon megfelelő kereső készüléket a rejtett közművezetékek felkutatásához, vagy konzultáljon a helyi közműszolgáltatóval.** *Az elektromos kábelekkkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhat. Egy gázvezeték megsérülése robbanáshoz vezethet. A vízvezetékbe való behatolás anyagi károkat okoz.*
- **Az elektromos szerszámmal történő munkavégzés közben mindig két kézzel erősen tartsa a készüléket, és ügyeljen rá, hogy biztosan álljon.** *Az elektromos szerszámot két kézzel biztonságosabban lehet vezetni.*
- **Szerszámcsere esetén viseljen megfelelő védőkesztyűt.** *A szerszámok huzamos használat esetén felforrósodnak.*
- **Ne csiszoljon nedves anyagokat (pl. tapétát) és ne csiszoljon nedves aljzaton.** *Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.*
- **Ne kezelje a megmunkálandó felületet oldószer tartalmú folyadékokkal.** *Az anyagok felmelegedése a csiszolás során mérgező füstöt termelhet.*
- **Legyen különösen óvatos a simítókés és a kés kezelésénél.** *A szerszámok nagyon élesek, sérülésveszély áll fenn.*

Biztonsági utasítások töltőkészülékekhez

Lásd a töltőkészülék útmutatóját

Biztonsági utasítások akkumulátorokhoz

Lásd az akkumulátor útmutatóját

Biztonsági utasítások festékek csiszolásához

- **Ne csiszoljon ólomtartalmú festéket.** Állapítsa meg, hogy a csiszolandó festék tartalmaz-e ólmot, mielőtt a munkát megkezdi. Az ólomtartalmú festékek pora mérgezést okozhat. Hogy a festék tartalmaz-e ólmot, speciális teszttel vagy hozzáértő festőműhely segítségével állapítható meg. Kétség esetén viseljen speciális, ólomtartalmú finompor ellen védő maszkot. Kérdezzen meg egy szakembert.
- **Hogy a festék tartalmaz-e ólmot, speciális teszttel vagy hozzáértő festőműhely segítségével állapítható meg.** Kétség esetén viseljen speciális, ólomtartalmú finompor ellen védő maszkot. Kérdezzen meg egy szakembert.
- **Ólomtartalmú mázolás, bizonyos fafajták és fémek csiszolása esetén káros vagy mérgező porok keletkezhetnek.** A por megérintése vagy belélegzése veszélyeztetheti a kezelőszemélyzetet vagy a környéken tartózkodó személyeket. Védje magát és a közelben tartózkodó személyeket megfelelő egyéni védőfelszereléssel attól, hogy megérintsék vagy belélegezzék a porokat. Normál pormaszkok nem biztonságosak.
- **Ne engedjen gyerekeket vagy várandós anyákat belépni abba a helységbe vagy munkahelyre, ahol csiszolás folyik.**
- **Munka közben tilos enni, inni és dohányozni. Mielőtt eszik, iszik vagy dohányzik, tisztítsa meg a kezét.** Ne hagyjon ételt vagy italt elöl, mivel a porlerakódás miatt ez veszélyes lehet.
- **Csiszolás után alaposan tisztítsa meg a munkaterület felületeit.**

Porelszívásra vonatkozó biztonsági utasítások

Az ólmot tartalmazó festékekkel bevont anyagok, egyes fafajták, ásványok és fémek ártalmasak lehetnek az egészségre. A porokkal való érintkezés vagy azok belélegzése allergiás reakciót válthat ki és/vagy légúti megbetegedéseket okozhat a felhasználónál és a közelben tartozó személyeknél. Bizonyos porok, mint a tölgyfa

vagy a bükkfa pora rákkeltőnek minősül, különösen a faanyagok kezelésére használt adalékokkal kombinálva (króm, faanyagvédő szerek).

- Mindig használjon porelszívót.
- Az egészségre fokozottan ártalmas, rákkeltő vagy száraz porok elszívásához használjon speciális elszívó berendezést.
- Gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőztetéséről.
- Porképződéssel járó munkáknál viseljen P2 szűrőosztályú pormaszkot. Ha a készülék porszívó és/vagy porfogó berendezéssel van ellátva, csatlakoztassa a porszívó berendezést.
- Vegye figyelembe a megmunkálendő anyagra az Ön országában érvényes előírásokat.
- A por ártalmatlanításakor fokozott elővigyázatossággal járjon el, mivel egyes anyagok por formában robbanékonyak lehetnek. Ne dobja a tűzbe a csiszoláskor keletkezett port! A porrészecskék keveredése olajjal vagy vízzel idővel maguktól meggyulladhatnak.

Utasítások fűrészeléshez

- Gondoskodjon róla, hogy a fűrészlap mindig éles és jó állapotban legyen.
- Ne használjon sérült vagy bármilyen módon elgörbült fűrészlapokat.
- Könnyűszerkezetes anyagok fűrészeléskor tartsa be az anyag szállítójának ajánlásait.
- Csak olyan puha anyagokon, például fán, gipszkartonon stb. végezzen merülő vágásokat.
- Nem fémhez való fűrészlapok használata esetén ellenőrizze, hogy a munkadarab nem tartalmaz-e szögeket vagy csavarokat. Távolítsa el a benne lévő tárgyakat, vagy használjon helyette fémforgácsolásra alkalmas fűrészlapokat.

Utasítások a csiszoláshoz

- A csiszolás foka és a csiszolási minta a csiszolólap típusától, a beállított rezgési sebességtől és az alkalmazott nyomástól függ.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a csiszolót egyenletesen nyomja rá az anyagra. Ez növeli a csiszolólap élettartamát.
- Ha nagyobb erővel nyomja rá a csiszolót, az nem növeli a csiszolási teljesítményt, hanem felgyorsítja a készülék kopását és a csiszolólap idő előtti elhasználódását.
- Az élek, sarkok és nehezen hozzáférhető területek precíz csiszolása érdekében az is lehetséges, hogy csak a csiszolólemez hegyével vagy egyik élével dolgozzon.
- Ha egy csiszolólapot fémek csiszolására használtak, azt nem szabad utána más anyagok csiszolására használni.
- Csiszoláskor rendszeresen kefélje le vagy porszívózza le a felületet, hogy a csiszolólap közvetlenül érintkezzen a felülettel.

Utasítások a csiszoláshoz

- A csiszoláshoz magas sebességet kell beállítani.
- Puha felületeken (pl. fa) lapos szögben dolgozzon, és csak enyhe nyomást fejtson ki a felületre, hogy a csiszoló ne vágjon abba bele.

Előkészítés

Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme

 **FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladásveszély!

A gyermekek játék közben a csomagolófóliába belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a csomagolófóliával.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

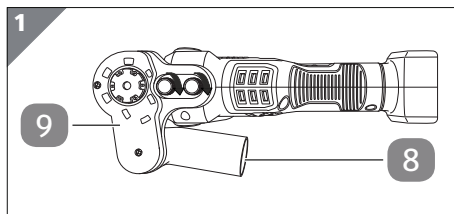
Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a készülék megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „Szállítási terjedelem/alkatrészek” c. fejezetben).
3. Ellenőrizze, hogy a készülék és alkatrészei sérülésmentesek-e. A sérült készüléket ne helyezze üzembe, hanem forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

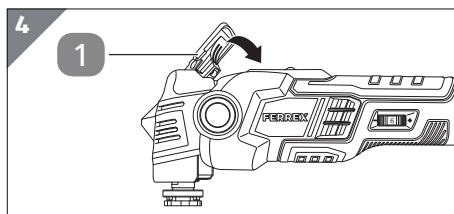
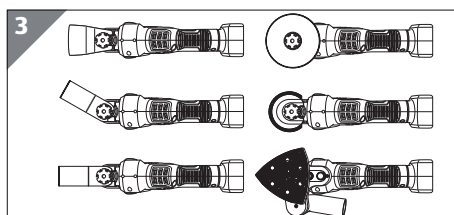
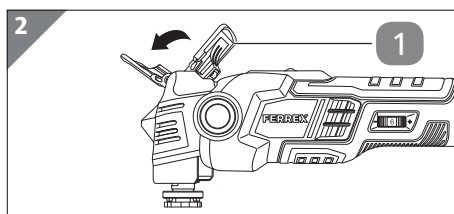
Elszívó csatorna felszerelése

1. Csavarozza az elszívó csatornát **9** két recézett fejű csavarral a készülék alsó oldalához.
2. Dugja rá az elszívó adaptert **8** az elszívó csatornára.



Fűrészlap vagy simítókécs behelyezése

1. Emelje fel a rögzítőkart **1** és nyomja előre.
2. Helyezze be a fűrészlapot (**6**, **11**, **12**) vagy a simítókécs **5** a kívánt irányban a szerszám befogatásába.
3. Zárja le a rögzítőkart, amíg a rögzítőkapocs **2** be nem kattann.



Csiszolólemez és csiszolólap behelyezése

1. Emelje fel a rögzítőkart **1** és nyomja előre.
2. Helyezze be a csiszolólemezt **10** a kívánt irányban a szerszám befogatásába.
3. Zárja le a rögzítőkart, amíg a rögzítőkapocs **2** be nem kattann.

4. Az elvégzendő munkához a legmegfelelőbb fűrészlapot válassza ki.
5. Óvatosan igazítsa a lap egyik sarkát a csiszolólemez egyik sarkához, és fokozatosan nyomja rá a lap többi részét a lemezre. Közben mindig ellenőrizze az igazítást, amíg a lapot megfelelően rögzíti.

Akkumulátor behelyezése / cseréje



Égés- és robbanásveszély a pólusok felcserélése vagy rövidzárlat következtében

- Kizárólag megfelelő és a gyártó által jóváhagyott akkumulátorokat (lásd a Műszaki adatok c. fejezetet) használjon.
- Csak hibátlan akkumulátorokat használjon.

Akkumulátor levétele

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombját **15**.
2. Húzza ki az akkumulátort **16** az akkumulátor tartóból **17**.

Ha az akkumulátort nem lehet könnyen kihúzni, akkor nem nyomta meg eléggé az akkumulátor kioldó gombot. Nyomja meg erősebben az akkumulátor kioldó gombot.

Akkumulátor behelyezése

1. Az akkumulátor **16** behelyezéséhez nyomja az akkumulátort az akkumulátor tartóba **17**.
Hallani fog egy „kattanást”, ha az akkumulátor zárja bekattan.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően rögzült-e.

Üzemelés



Sérülés- és egészségügyi veszély!

A készülék nem megfelelő kezelése sérülésekhez és egészségügyi károkhoz vezethet.

- Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, valamint a hallás- és légzésvédő eszközt.

- Viseljen vibráció ellen védő kesztyűt, hogy megvédje magát a készülék vibrációjától.

⚠ VIGYÁZAT!

Személyi sérülés veszélye!

A sérült készülék vagy a sérült kiegészítők sérülést okozhatnak.

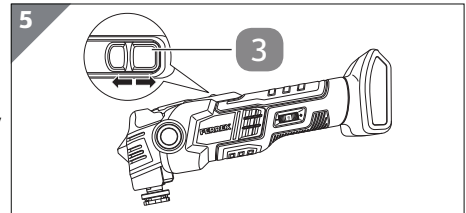
- Ellenőrizze az eszközt és a kiegészítőket (lásd az Ellenőrzés fejezetet).

LED-es munkalámpa

A LED-es munkalámpa **14** automatikusan világít, ha megnyomja a be-/kikapcsoló gombot **3**.

Be- és kikapcsolás

1. Állítsa a sebességszabályozót **4** minimális sebességre.
2. Tartsa úgy a készüléket, hogy a hüvelykujja mindig a be-/kikapcsoló gombon **3** van.
3. A készülék bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot előre, amíg be nem kattann.
4. A készülék kikapcsolásához húzza hátra a be-/kikapcsoló gombot.

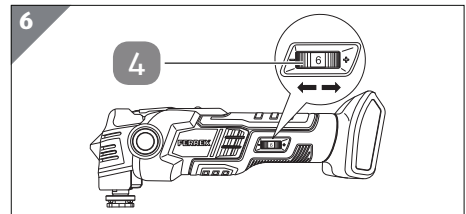


Sebesség beállítása



A szerszám fordulatszámát az elvégzendő munkához és az anyag követelményeihez igazítsa. Tartsa be a tartozék gyártójának a szerszám sebességére vonatkozó utasításait is.

- Állítsa a sebességszabályozót **4** magasabb fokozatra a sebesség növeléséhez.
- Fordítsa a sebességszabályozót alacsonyabb fokozatra a sebesség csökkentéséhez.



Tisztítás és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

Bizonyos szerszámok működés közben felforrósodnak.

Megégetheti magát.

- Tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni a szerszámokat.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A készülékhez beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékokba.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy más folyadék.

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásaihoz vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonsörtés keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ez a felület károsodásához vezethet.

Minden használat után

1. Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort.
2. Hagyja a szerszámot teljesen lehűlni.
3. Amennyiben a ház erősen elszennyeződött, egy száraz törölkendővel törölje le azt.

Nyolc üzemóránként

1. A szerszám befogatás **13** mozgó alkatrészeinek olajozásához kereskedelmi forgalomban kapható univerzális kenőolajat használjon.

Ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát.

- Kezelőelemek sérülésének ellenőrzése.
- A kiegészítők tökéletes állapotban vannak-e.
- A szellőzőnyílások szabadok-e és tiszták-e.

Ne üzemeltessen sérült eszközt vagy tartozékot. A károsodott készüléket vagy tartozékot arra jogosult szakműhellyel ellenőriztesse vagy javíttassa meg.

Tárolás

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

A készülék nem megfelelő tárolása károsodáshoz vezethet.

- Hagyja az eszközt teljesen lehűlni.
 - Helyezze a készüléket úgy, hogy ne essen a vízbe.
 - Tárolja az eszközt tiszta, száraz, fagymentes helyen, gyermekektől elzárva.
1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
 2. A készüléket száraz és fagymentes ($\geq +5$ °C) helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.
 3. Az eszköz alkatrészeit és tartozékait mindig a készülékkel együtt tárolja.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Probléma elhárítása
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Cserélje ki az akkumulátort.
A szerszám befogatás a készülék bekapcsolása után nem mozog.	A szerszám befogatás nyílásában szennyeződések, faforgácsok vagy egyéb tárgyak találhatóak.	Távolítsa el az akkumulátort és adott esetben, amennyiben szükséges, porszívóval tisztítsa meg a szerszám befogatás nyílását.
	A készülék meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
Az oszcilláció/sebesség nem növelhető vagy csökkenthető.	A sebességszabályozó elszennyeződött.	Adott esetben tisztítsa meg a sebességszabályozót és a nyílást egy porszívóval.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Probléma elhárítása
A készülék kikapcsol.	A készülék túlmelegedett.	Hagyja a készüléket lehűlni.
		Gondoskodjon róla, hogy a szellőzőnyílások szabadok és tiszták legyenek.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

Műszaki adatok

Modellszám:	FBT-CMT-004
Cikkszám:	821945
Üresjárat fordulatszám:	5000-18000 min ⁻¹
Oscillációs szög:	3°
Súly:	1 kg
Hangnyomásszint L _{PA} :	82,83 dB(A)
Bizonytalanság K _{PA} :	3 dB
Hangteljesítmény-szint L _{WA} :	90,83 dB(A)
Érzékenység K _{WA} :	3 dB
Kéz/kar-vibráció a _h :	3,980 m/s ²
Bizonytalanság K:	1,5 m/s ²

Rezgési összérték

A megadott rezgési összértéket és a megadott zajkibocsátási értékeket szabványos vizsgálati eljárás (EN 62841-1 / EN 62841-2-4) szerint mértük, és az elektromos szerszámmal összehasonlítva másik szerszámmal is használható. A terhelés előzetes becslésére is használható.



Figyelmeztetés

A rezgési és zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől attól függően, hogy milyen módon használjuk az elektromos szerszámot, és különösen, hogy milyen munkadarabot munkálunk meg.

A kezelő védelme érdekében fontos rögzíteni a biztonsági intézkedéseket, amelyek a tényleges használati feltételek során a rezgési terhelés becslésén alapulnak (itt figyelembe kell fenni minden alkatrész üzemi ciklusát, például azokat az időszakokat

is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azokat is, amikor a szerszám ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Igyekezzen a vibráció és zajok általi terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. Példásképp intézkedés a vibrációs terhelés csökkentésére a szerszám használata közben védőkesztyű viselése, a munkaidő korlátozása és a tartozékok jó állapotban történő használata.

Adatok az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez (nem a csomag része)
A terméket csak Activ Energy® akkumulátorokkal és töltőkészülékekkel használja az alábbi műszaki specifikációk szerint:

Activ Energy®-hez megfelelő

Akkumulátor típusa:	20 V ---/ 37 Wh/ Li-Ion
Modellek:	AEB 20-2.0/2
Akkumulátor típusa:	20 V ---/ 36 Wh/ Li-Ion
Modellek:	XYZ561a
Töltési idő:	20 V ---/ 37 Wh = kb. 45 perc
Akkumulátor típusa:	20/40 V --- 92,5 Wh / Li-Ion
Modellek:	AEB 2040-2.5/2
Töltési idő:	20 V (×2)/ 92.6 Wh = kb. 95 perc
Akkumulátor típusa:	20/40 V --- 90 Wh / Li-Ion
Modellek:	XYZ562a
Töltési idő:	20 V ---(×2)/ 90 Wh = kb. 95 perc
Töltőkészülék típusa:	21 V ---/ 4,0 A
Modellek:	AEC 20-4.0/2 XYZ563a

Kérjük, vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék műszaki adatait.

Megfelelőségi nyilatkozat

A **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, saját felelősségére kijelenti, hogy a **FBT-CMT-004 típusú, 821945 cikkszámú akkumulátoros multifunkcionális szerszám** megfelel az alapvető biztonsági követelményeknek, amelyeket a **2014/30/EU** elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelve, a **2006/42/EK** gépekről szóló irányelv, a **2014/35/EK, 2011/65/EU** nyersanyagokról szóló irányelve és azok módosításai tartalmazzák. A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi harmonizált szabványokat veszi figyelembe:

EN62841-1:2015

EN62841-2-4:2014

EN ISO 12100:2010

EN55014-1:2021

EN55014-2:2021

Staphorst, 2022. október 24.



Meino Seinen, minőségügyi megbízott

Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, 7951 SN Staphorst, Hollandia

A termék és a kezelői kézikönyv változhatnak. A műszaki adatokat előzetes bejelentés nélkül is módosítani lehet.

Leselejtesés

A csomagolás leselejtesése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



Az áthúzott szemetesekukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényes kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve

ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus készülékbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell különíteni a készüléktől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből annak tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

A forgalmazók általában kötelesek biztosítani a régi készülékek ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket bocsássanak rendelkezésre.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak, aki köteles azt visszavenni. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, ugyanolyan típusú régi készülékből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes régi készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Önnek, attól függetlenül, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e káros anyagokat, felhasználóként jogi kötelezettsége minden akkumulátort a közössége/városrésze gyűjtőhelyén elhelyezni

vagy egy kereskedésben leadni, hogy környezetbarát módon ártalmatlaníthassák őket. Az elemeket és az akkumulátorokat a készüléktől elkülönítve ártalmatlanítsa.

* a jelölések következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = Lítium



HU

Származási hely: Kína
Gyártó:

BATAVIA B.V.
WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D
NL-7951 SN STAPHORST
THE NETHERLANDS

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

821945

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FBT-CMT-004

03/2023

3

ÉV
JÓTÁLLÁS